

NOTICE D'UTILISATION  
USER MANUAL  
GEBRUIKERSHANDLEIDING  
BEDIENUNGSANLEITUNG



LEVE AUTOPORTEE HYDRAULIQUE  
HYDRAULIC GARDEN JACK  
HYDRAULISCH HEFTOESTEL  
HYDRAULISCHE TRAKTORHEBER  
XLIFTXHD300

(Registered model INPI 486345)

**Max : 300kg**

## **A – INFORMATION IMPORTANTE / BEWARE / OPGELET / ACHTUNG**



Le lève-autoportée XHD300 est conçu pour soulever latéralement votre tracteur, autoportée ou tondeuse dans le seul but d'en faciliter l'entretien (nettoyage de la coupe).

Toute autre utilisation ne saurait être couverte par la responsabilité du distributeur.



The XHD300 garden-jack is designed to lift your ride-on lawnmower sideways for the sole purpose of facilitating its maintenance (cleaning of the cutting apparatus).

Any other use is the sole responsibility of the user and its distributor cannot be held accountable.



Het hydraulisch heftoestel, type XHD300, is ontworpen voor het zijwaarts heffen van uw zitmaaier om het onderhoud (schoonmaken van het maaidek) te vergemakkelijken.

Ieder oneigenlijk gebruik is op de verantwoordelijkheid van de gebruiker. De distributeur kan hiervoor niet aansprakelijk gesteld worden.



Die XHD300 Hydraulikhebebühne ist so konzipiert, um Ihren Aufsitzmäher seitlich zu heben mit dem alleinigen Zweck die Erleichterung des Unterhalts (Reinigung des Mähdecks).

Jede andere Verwendung ist die alleinige Verantwortung des Benutzers und der Verteiler kann nicht zur Rechenschaft gezogen werden.

**DECLARATION DE CONFORMITE CE  
CE CONFORMITY CERTIFICATION  
VERKLARING VAN CE-EENVORMIGHEID  
EG KONFORMITAETSERLAERUNG**

Je soussigné, F1 Distribution, déclare que les lèves autoportées hydrauliques XLIFTXHD300 et de numéros de série 0001 à 9999; sont conformes à la directive CE relative aux machines 2006/42/CE et ses modifications.

I hereby, F1 Distribution, declare that the hydraulic jacks XLIFT XHD300 with serial numbers running from 0001 to 9999 are built in compliance with the CE Machine Directive 2006/42/CE and its amendments.

Ik, F1 Distribution, verklaar hierbij dat de hydraulische heftoestellen XLIFT XHD300 met serienummers 0001 tot 9999 zijn gebouwd in overeenstemming met de CE-Machinerichtlijn 2006/42/EG, en de bijbehorende amendementen.

Der Unterzeichneter, F1 Distribution, erklärt, dass die Hydraulikhebebühnen XLift XHD300 mit Seriennummern, die laufen von 0001 bis 9999 in Übereinstimmung sind mit der CE-Maschinendirektive 2006/42/EG und Ihren Änderungen.

Hazebrouck, 04/03/2013



*Philippe  
Nagelmackers  
Président*

## **B – COMPOSITION / SAMENSTELLING / ZUSAMMENSETZUNG**

A la livraison, votre lève-autoportée XHD300 inclus:

- un châssis (1)
- un vérin hydraulique (2)
- un arceau (3)
- un levier de verrouillage (4)
- une pédale (5)
- un jeu de 7 vis et 7 boulons (A, B, C, D)
- une sangle à cliquet (6)

Upon delivery, your garden-jack XHD300 includes:

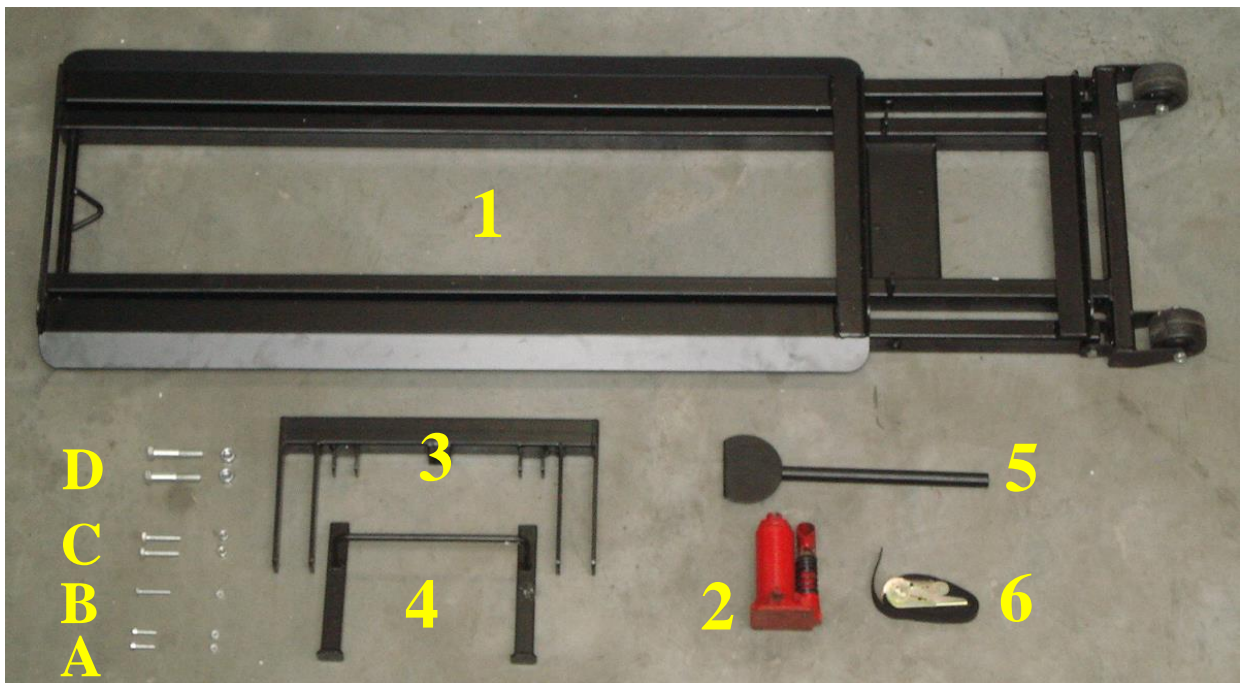
- a frame (1)
- an hydraulic jack (2)
- a U-shaped frame (3)
- a locking device (4)
- a pedal (5)
- a set of 7 bolts and 7 nuts (A, B, C, D)
- a ratchet belt (6)

Bij aflevering bestaat uw hydraulisch heftoestel XHD300 uit:

- een hoofdframe (1)
- een hydraulische pers (2)
- een U-vormig frame (3)
- een vergrendelingssteun (4)
- een pedaal gebruikt in combinatie met de hydraulische pers (5)
- een set van 7 bouten en 7 moeren (A, B, C, D)
- een veiligheidsgordel (6)

Bei der Lieferung umfasst Ihre Hydraulikhebebühne XHD300:

- einen Rahmen (1)
- ein Hydraulikzylinder (2)
- U-förmige Rahmen (3)
- Verriegelungsrahmen (4)
- ein Pedal in Kombination mit dem hydraulischen Zylinder verwendet (5)
- ein Satz von 7 Schrauben und 7 Muttern (A, B, C, D)
- einen Sicherheitsgurt (6)



Le vérin se monte comme suit, à l'aide d'une clé à pipe et d'une clé plate de 19 (ou deux clés plates) pour le montage de l'arceau au châssis, d'une clé à pipe et d'une clé plate de 14 (ou deux clés plates) pour fixer le levier de sécurité à l'arceau, d'une clé de 10 et d'une clé six pans de 5 (outils non-fournis).

- 1) Fixer le vérin hydraulique (2) au châssis (1) à l'aide du jeu de deux boulons et deux écrous 6 pans (A) en veillant à ce que le vérin soit disposé comme illustré ci-dessous (photo 1).
- 2) Fixer l'arceau (3) au levier de verrouillage (4) à l'aide des deux boulons et écrous nylstop de 14 (C) mais sans serrer car les deux pièces doivent rester mobiles (photo 2).

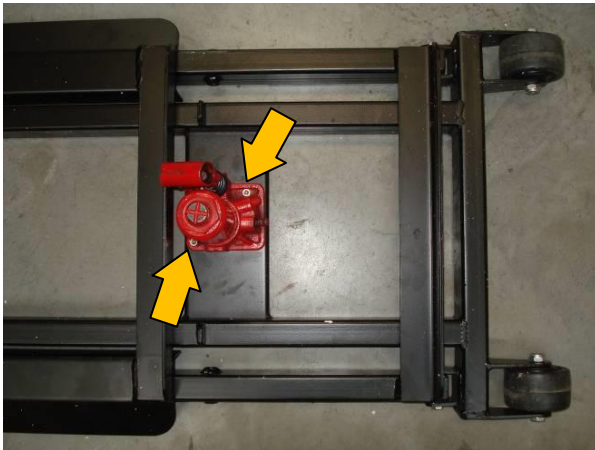


Photo 1

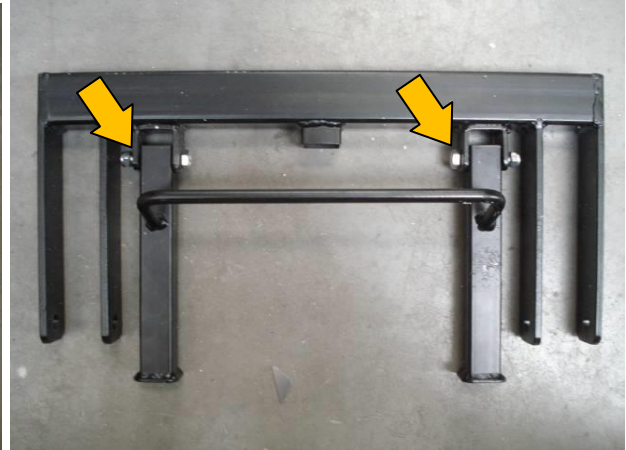


Photo 2

- 3) Positionner l'ensemble arceau + levier de verrouillage (3+4) en vous assurant que la poignée soit orientée vers l'extérieur du lève autoportée (vers les roulettes) et le fixer au châssis à l'aide des boulons et des écrous nylstop de 19 (D), sans serrer complètement car le bras doit pouvoir pivoter (photo 3).
- 4) Ajuster le piston du vérin hydraulique (2) en le dévissant à la main (photo 4) afin qu'il se loge dans le logement prévu à cet effet dans l'arceau (3) et le verrouiller à l'aide du boulon et de l'écrou de 10 (B) (photo 5). Votre lève autoportée est prêt à l'emploi.

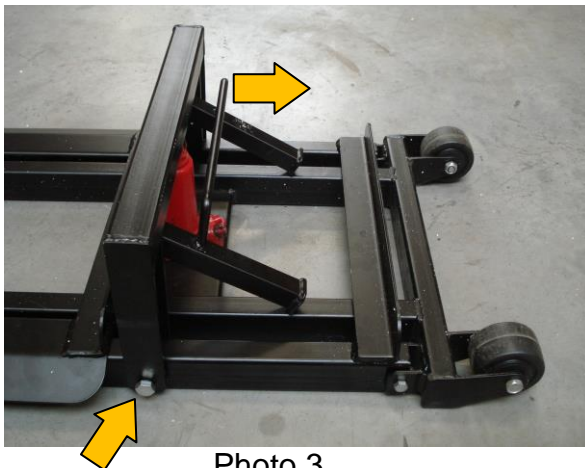


Photo 3



Photo 4

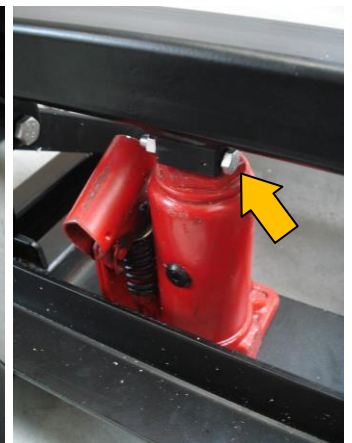


Photo 5

**REMARQUE :** Il est possible que lors de la première utilisation, il faille actionner le vérin de nombreuses fois avant d'atteindre la position haute. Cela est dû à la présence de bulle d'air dans l'huile hydraulique, qui peuvent se former lors du transport ou si le vérin est resté une longue période à l'horizontale. Faites monter entièrement et redescendre le châssis une ou deux fois afin de séparer air et huile, la montée du châssis devenant alors plus rapide.

## D – INSTRUCTIONS D'UTILISATION:

- Ne jamais se glisser sous la tondeuse.
- Tenir les enfants à distance.
- Toujours opérer sur un sol dur et stable.
- Déposer le bac de ramassage si nécessaire.
- Placer le lève-autoportée avec le vérin de levage du même côté que le filtre à air moteur.
- **Pour les modèles à coupe ventrale** il est recommandé d'aborder le lève autoportée en reculant afin d'éviter d'accrocher le plateau de coupe. Le levage se fait en plaçant les roues arrière sur la partie centrale du lève-autoportée.
- **Pour les modèles à coupe frontales** le levage se fait à l'aide des roues avant. Si le plateau de coupe n'est pas relevable et ne permet pas d'aborder le lève autoportée par l'avant, il est possible alors de glisser l'appareil entre les trains avant et arrière, puis de reculer afin de placer les roues avant sur la fourche de levage.
- Le levage doit se faire moteur à l'arrêt, contact coupé, fil de bougie déconnecté, frein à main serré et la sangle à cliquet (6) sécurisant le véhicule à l'appareil.
- L'opération de levage se fait en vissant la valve du vérin à l'aide de la clé situé en bout de pédale (photo 5), puis actionnant au pied, la pédale du vérin hydraulique (photo 6)

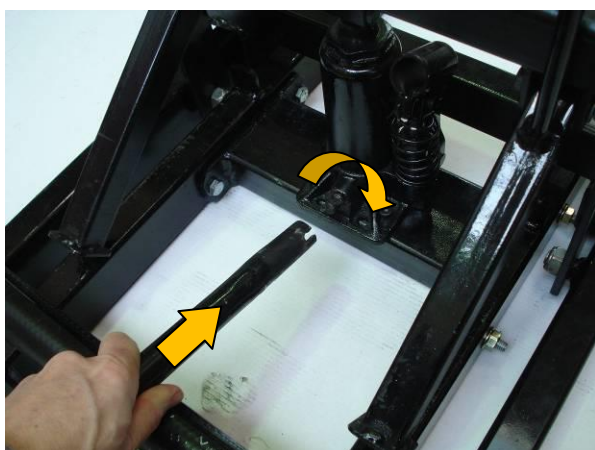


Photo 5

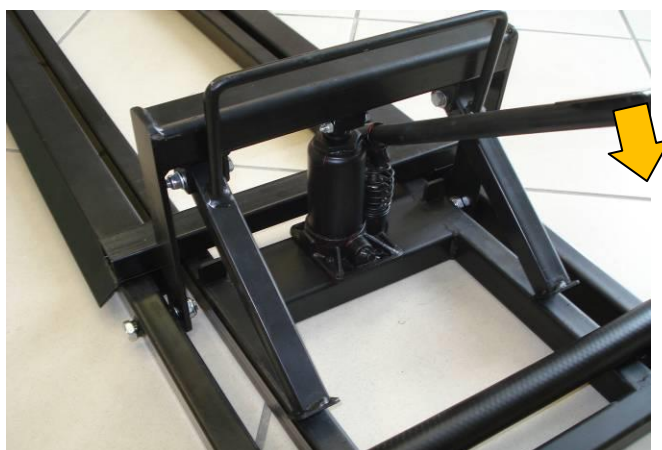


Photo 6

- Ne pas placer les pieds sur la structure au sol pendant la manœuvre.
- En position haute, s'assurer que le levier de verrouillage soit en place et empêche le ciseau de redescendre.
- Pour abaisser la tondeuse, (1) actionner la pédale afin de lever légèrement l'autoportée et de permettre de déverrouillage du levier (2) (photo 7), puis, en tenant le levier, dévisser lentement la vanne du vérin hydraulique à l'aide de l'embout carré de la pédale (photo 8).

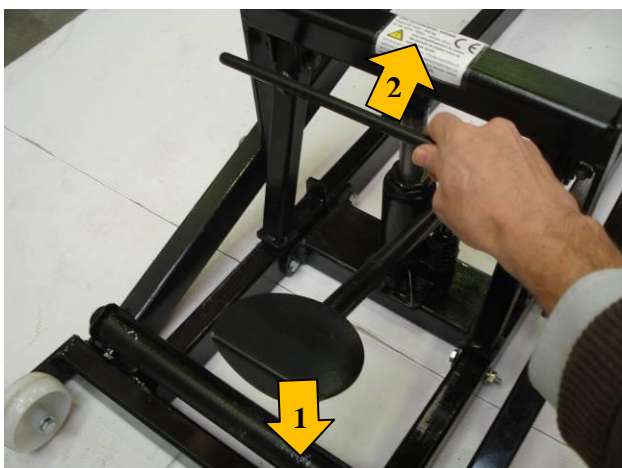


Photo 7



Photo 8

## **E – MAINTENANCE**

Penser à graisser périodiquement les galets actionnant le ciseau ainsi que la base du piston.

Si vous constatez une baisse de performance du vérin hydraulique lors de sa mise en action avec la pédale, il peut être utile de faire une remise à niveau en huile. Pour cela, le vérin doit être en position verticale et le piston en position basse

1. Retirer le bouchon en caoutchouc sur le corps du vérin.
2. Rajouter de l'huile hydraulique uniquement, à l'aide d'une seringue jusqu'au niveau du trou.
3. Pomper à l'aide de la pédale afin de purger l'air du système.
4. Replacer le bouchon en caoutchouc.
5. Graisser les parties mobiles du vérin.
6. Il est possible que le vérin hydraulique ne soit pas immédiatement actif s'il reste des bulles d'air dans le circuit. Pomper alors à nouveau à l'aide de la pédale afin que le système soit totalement purgé.

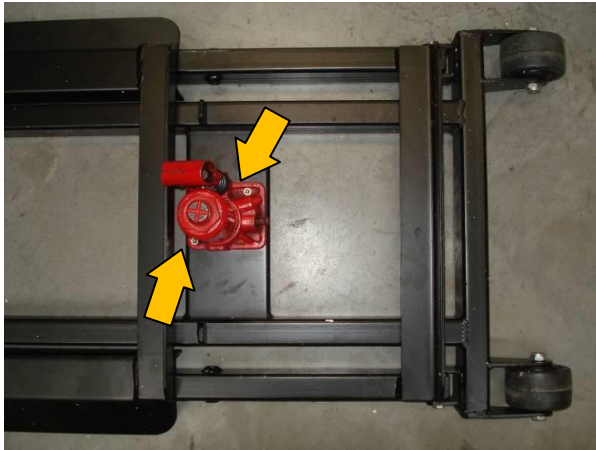
Nettoyer régulièrement votre lève-autoporté à l'aide d'un chiffon.

## **F – STOCKAGE**

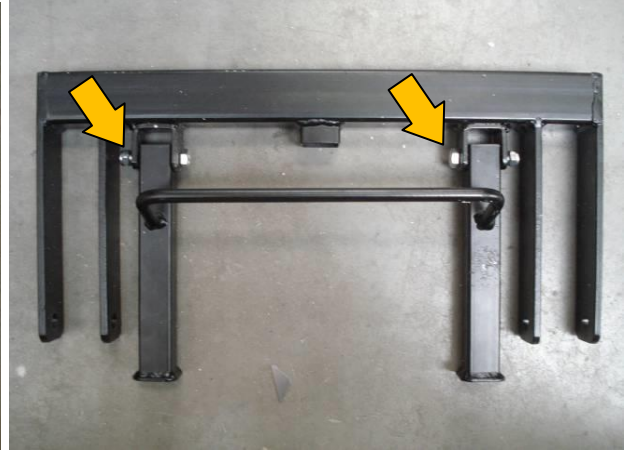
- Matériel à entreposer à l'abri des intempéries.
- Peut être stocké en position verticale.

The assembly to the main frame is done as follows, using a pipe key and a spanner HEX 19 (or two flat spanners) for the assembly of the U-shaped frame to the main frame, a spanner HEX 14 for the assembly of the jack to the frame, an HEX 10 spanner and an HEX 5 allen key (tools are not supplied).

- 1) Assemble the hydraulic jack (2) to the main frame (1) using the sets of bolt and nuts (A) supplied, while making sure the jack is placed as illustrated below (picture 1).
- 2) Assemble the U-shaped frame (3) to the locking device (4) using the HEX 14 bolts and nuts (C) but without tightening them as these parts needs to remain mobile (picture 2).

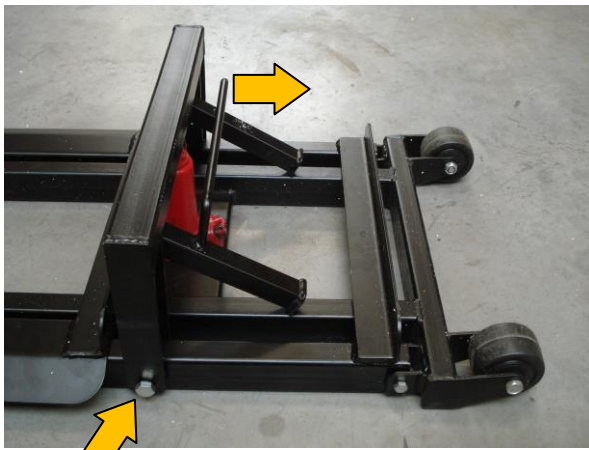


Picture 1



Picture 2

- 3) Set the assembled U-shaped frame and the lever (3+4) while making sure the lever is directed outward (toward the wheels) and secure it to the main frame using the HEX19 bolts and nylstop nuts (D), but without tightening them completely as the arms will need to be able to swing (picture 3).
- 4) Adjust the piston of the hydraulic jack (2) by unscrewing it by hand (picture 4) in such way it can fit nicely into the U-shaped frame (3) and secure it using the HEX10 bolt and nut supplied (picture 5). The garden-jack is ready to use.



Picture 3



Picture 4



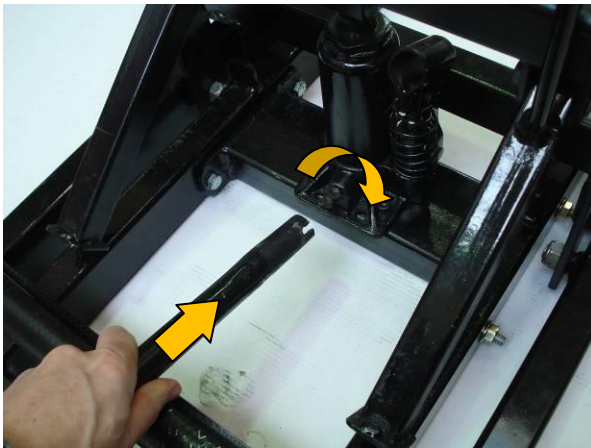
Picture 5

**REMARK:** It is possible that, when using it for the first time, you be required to pump several time before reaching the top lifting height. This is due to the possible mix of air within the hydraulic oil, due to transportation or a long storage period in the horizontal position. To fix that, proceed one or two time to the full extension then lowering of the garden-jack to separate oil and air, the raising of the jack will then become faster.

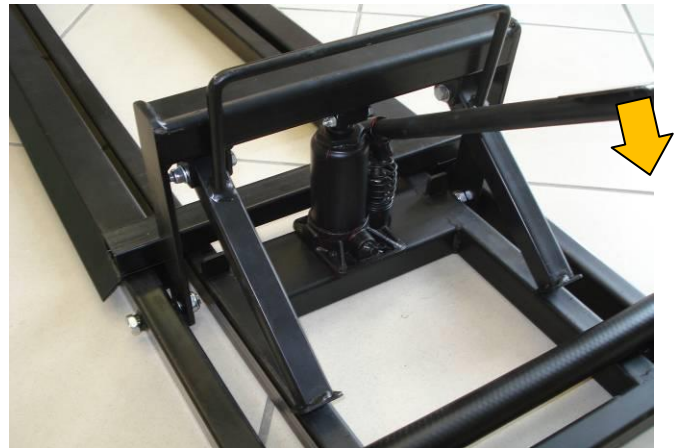


## D – USING INSTRUCTIONS:

- Never place yourself under the garden-jack.
- Keep children away.
- Always operate while being on a hard and stable ground.
- If necessary to board the garden-jack, remove the grass catcher.
- Position the garden-jack with the hydraulic jack on the same side as the air-filter on the lawnmower engine.
- **For model with central cutting deck** it is recommended to board the garden-jack while reversing to avoid having the cutting deck touching the apparatus. The lifting is done while the having the rear-wheels on the garden-jack frame.
- **For models with front cutting deck** the lifting is done thru the front wheels. If the cutting deck cannot be lifted and does not allow the boarding of the garden-jack moving forward, it is possible to slide the garden-jack between the front and rear wheel-axes then reverse in order to place the front wheels on the garden-jack frame.
- The lifting must be done with the engine and power supply off, the spark-plug disconnected and the handbrake on. The ratchet belt (6) is used to secure the lawnmower onto the jack.
- The lifting is obtained by switching the hydraulic valve of the jack OFF using the key at the tip of the pedal (picture 5), then activate the jack by foot using the pedal (picture 6).

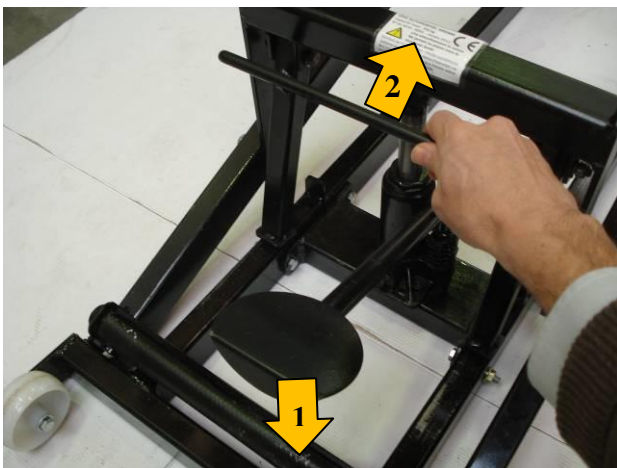


Picture 5



Picture 6

- Never have the feet on the garden-jack frame during the lifting operation.
- While in the upper position, make sure the safety arm is in place preventing the jack from lowering.
- To lower the lawnmower, (1) further lift the jack using the pedal to free the safety-arm (2) (picture 7) then, while holding the safety-arm, slowly open the valve of the hydraulic jack using the key at the tip of the lever, thus allowing the frame to lower down (picture 8).



Picture 7



Picture 8

## **E – MAINTENANCE**

Periodically grease the rollers acting under the frame as well as the base of the piston on the jack.

In case of a reduction of performance of the hydraulic jack, while using the pedal, it can be necessary to adjust the level of the hydraulic oil. To do that, the jack needs to be in normal vertical position, with its piston in low position.

1. Remove the rubber plug on the body of the hydraulic jack.
2. Add hydraulic oil only, using a syringe up to the level of the hole.
3. Pump, using the lever in order to purge the air bubbles from the hydraulic system.
4. Close the hole using the rubber plug back in place.
5. Grease the moving parts of the jack.
6. It is a possibility that the jack will not be immediately functioning, if air bubbles remain in the circuit. If such is the case, continue pumping using the pedal in order to purge the system entirely and the hydraulic jack will suddenly be functioning again properly.

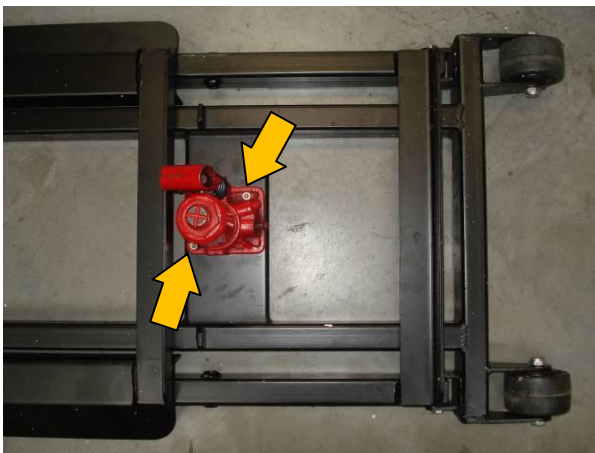
Clean the frame regularly using a towel.

## **F – STORAGE**

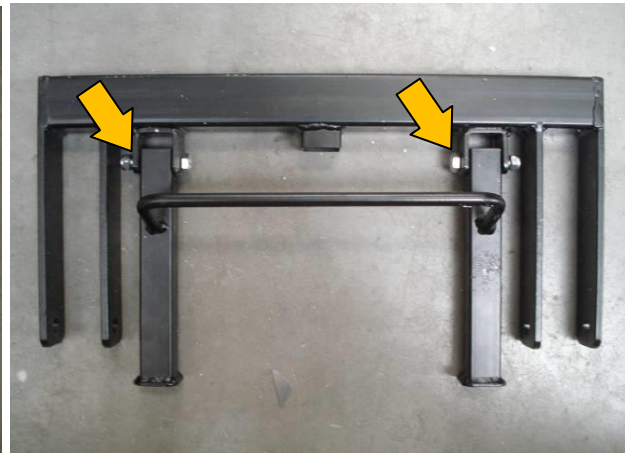
- Equipment to be kept from the action of the weather (sun, humidity or rain).
- Can be stored vertically.

De montage van de hydraulische pers aan het hoofdframe gebeurt als hieronder beschreven (punt 1 tot 4); met behulp van een pijpsleutel en een steeksleutel 19mm (of twee steeksleutels) voor de montage van het U-vormige frame aan het hoofdframe en een steeksleutel 14mm voor de montage van de hydraulische pers aan het hoofdframe en een steeksleutel 10mm en 5mm inbussleutel (gereedschap niet meegeleverd).

- 1) Bevestig de hydraulische pers (2) aan het hoofdframe (1) met behulp van het bouten-en moerenset (A) zoals hieronder werd afgebeeld (Afbeelding 1).
- 2) Bevestig het U-vormig frame (3) aan de vergrendelingssteun (4), met behulp van de 14mm bouten en moeren (C). Draai de moeren en bouten nog niet te vast aan, aangezien het frame moet kunnen scharnieren (Afbeelding 2).

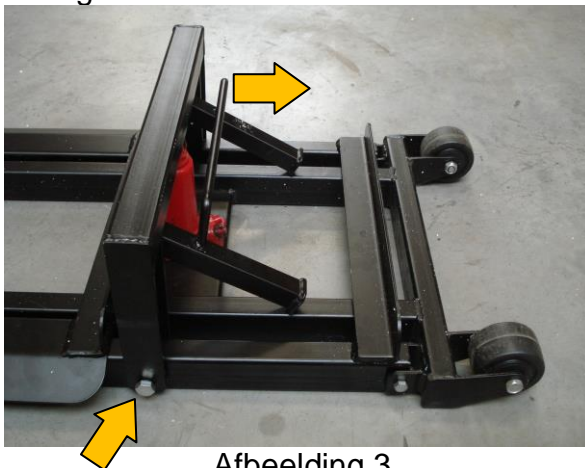


Afbeelding 1



Afbeelding 2

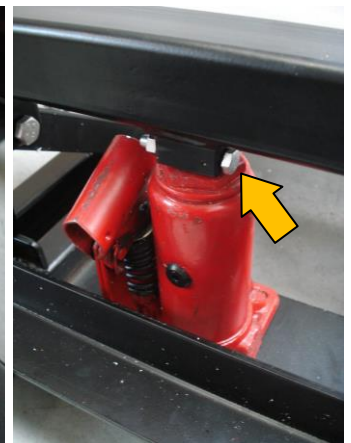
- 3) Monteer het geheel van Afbeelding 2 (3 + 4) op het hoofdframe, met de hendel van de vergrendelingssteun naar buiten gericht (naar de wielen). (Afbeelding 3). Gebruik hiervoor bouten- en moerenset (D) . Draai de bouten en moeren nog niet te vast aan, aangezien het frame moet kunnen scharnieren. (Afbeelding 3)
- 4) Regel de zuigerhoogte van de hydraulische pers (2) handmatig (Afbeelding 4) zodat deze vlot in het U-vormig frame (3) past. Bevestig vervolgens de hydraulische pers met behulp van de 10mm bout en moer (Afbeelding 5). Het hydraulisch heftoestel is nu klaar voor gebruik.



Afbeelding 3



Afbeelding 4

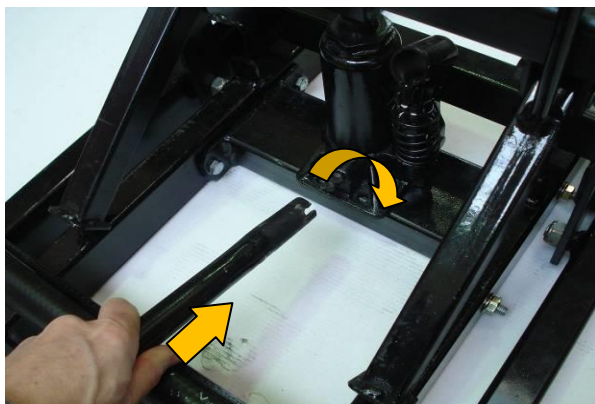


Afbeelding 5

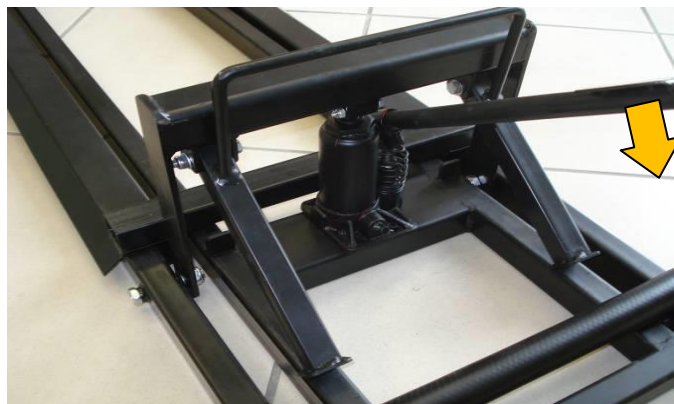
**OPMERKING :** Bij ingebruikname is het mogelijk dat u meerdere keren dient te pompen vooraleer u de hoogste hefstand bereikt. Dit wordt veroorzaakt door luchtballen, die tijdens het transport of tijdens een langere opslagperiode in horizontale positie, vermengd werden met de hydrauliekolie. Om dit op te lossen, kunt u de lift meerdere keren oppompen tot in de hoogste stand en opnieuw laten zakken, om olie en lucht van elkaar te scheiden waardoor de lift sneller zal werken.

## D – GEBRUIK VAN INSTRUCTIES:

- Ga nooit onder het hydraulisch heftoestel staan of liggen.
- Hou kinderen uit de buurt van het toestel.
- Werk uitsluitend met het hydraulische heftoestel op een harde en stabiele ondergrond.
- Indien nodig dient u de grasopvangbak te verwijderen.
- Plaats het toestel zodanig onder de zitmaaier, met de hydraulische pers aan de zijde van waar de luchtfilter op de motor gemonteerd staat.
- **Voor modellen met centraal maaidek** wordt de opheffing uitgevoerd met het hydraulisch heftoestel onder de achterwielen. Het is bijgevolg raadzaam om achterwaarts over het heftoestel te rijden om te voorkomen dat het maaidek het apparaat raakt.
- **Voor modellen met een frontmaaier** wordt de opheffing gedaan onder de voorwielen. Indien het maaidek niet hoog genoeg kan opgeheven worden, om de voorwielen tussen de armen van het heftoestel te rijden, dan is het aangewezen om het hydraulisch heftoestel tussen de voor- en achterwiel-as te schuiven en daarna achterwaarts te rijden totdat de voorwielen zich tussen de armen van het heftoestel bevinden.
- Het heffen van de zitmaaier dient te gebeuren met een uitgeschakelde motor, een losgekoppelde akku en bougiekap en met een aangetrokken handrem. De zitmaaier moet aan het heftoestel vastgesnoerd worden met behulp van de veiligheidsgordel.
- Het liften van de zitmaaier gebeurt als volgt: schakel de hydraulische klep in de OFF-stand met behulp van de inkeping in de pedaalpunt (Afbeelding 5), daarna kunt u de lift op de gewenste hoogte pompen met behulp van het pedaal (Afbeelding 6).

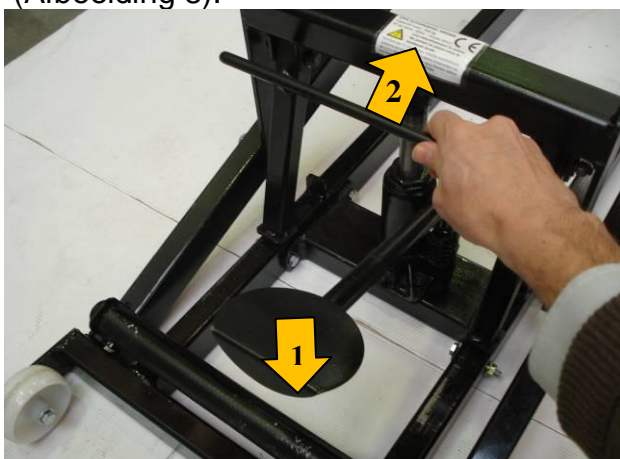


Afbeelding 5



Afbeelding 6

- Plaats tijdens het heffen nooit de voeten op of onder het hydraulisch heftoestel.
- Met de lift in hoogste positie, zorg ervoor dat de veiligheidssteun op zijn plaats blijft zodat de lift niet onverwachts kan zakken.
- Om de zitmaaier te laten zakken, pomp de lift (1) een beetje hoger zodat u de veiligheidssteun vanonder de blokkeringsbalk (2) (foto 7) kan uitkantelen, open nu langzaam de klep van de hydraulische pers met behulp van de inkeping in de pedaalpunt (Afbeelding 8).



Afbeelding 7



Afbeelding 8

## **E – ONDERHOUD**

Periodiek de wieltjes onder het frame en het zichtbare gedeelte van de perszuiger van vet voorzien.

In geval van drukverlies van de hydraulische pers, is het aangeraden om het niveau van de hydrauliekolie aan te vullen. Hiervoor dient de pers in ruststand, met een zuiger in laagste positie, te staan.

- 1) Verwijder de rubberen stop van de hydraulische pers.
- 2) Hydrauliekolie toevoegen tot aan de opening.
- 3) Pomp met het pedaal om luchtbellens uit het hydraulisch systeem te verwijderen.
- 4) Plaats de rubberen stop terug over de opening.
- 5) Smeer de bewegende delen van de pers.
- 6) Indien er luchtbellens in het circuit aanwezig zijn, zal de lift niet onmiddellijk functioneren. Desgevallend, verder pompen met het pedaal om het systeem volledig te ontlichten zodat de hydraulische pers weer naar behoren functioneert.

Reinig het frame regelmatig met een doek.

## **F – OPSLAG**

- Toestel zo weinig mogelijk blootstellen aan zon, vochtigheid of regen.
- Kan verticaal worden opgeslagen.

## C – MONTAGE

D

Die Montage vom Hydraulikzylinder am Rahmen wird wie folgt durchgeführt (punkt 1 bis 4): Mit Hilfe von einer Doppelsteckschlüssel und einer Steckschlüssel 19 mm (oder zwei Steckschlüssel) für die Befestigung des U-förmige Rahmen am Hauptrahmen und einer Steckschlüssel 14mm für die Befestigung vom Hydraulikzylinder am Hauptrahmen und einer Steckschlüssel 10mm und 5 mm Inbusschlüssel (Werkzeuge sind nicht einbegriffen in den Lieferumfang).

- 1) Platzieren Sie den Hydraulikzylinder (2) am Hauptrahmen (1) mithilfe von den Schrauben und Muttern (A) so wie hierunter abgebildet wird (Bild 1).
- 2) Platzieren Sie den U-förmige Rahmen (3) an das Verriegelungsrahmen (4), mithilfe von den 14mm Schrauben und Muttern. Ziehe die Schrauben und Muttern noch nicht zu fest an, weil das Rahmen noch scharnieren soll. (Bild 2).

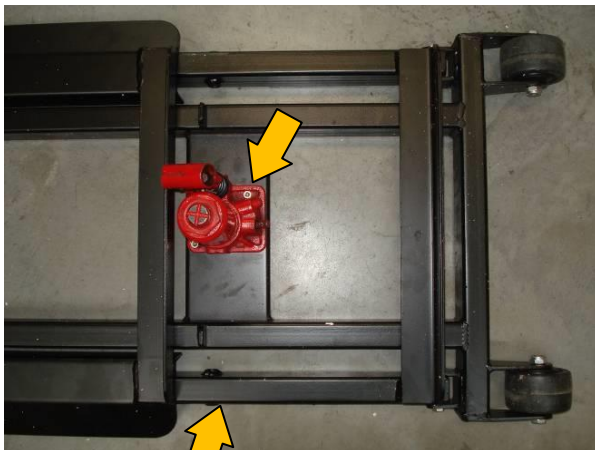


Bild 1

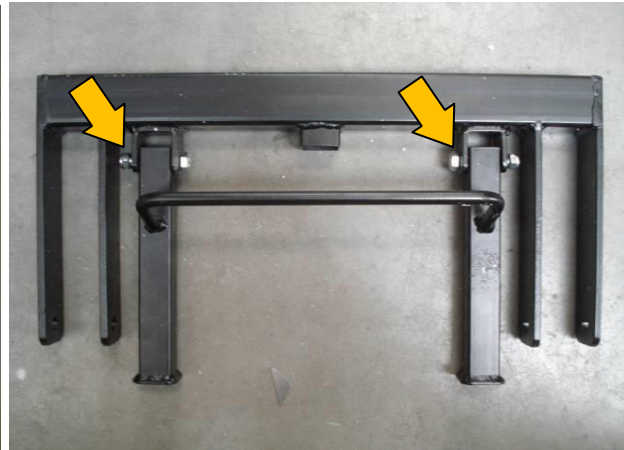


Bild 2

- 3) Befestigen Sie das Ganze von Bild 2 (3+4) am Hauptrahmen, mit dem Hebel von das Verriegelungsrahmen nach draussen gericht (zur Räder). (Bild 3). Benützen Sie den Schrauben und Muttern (D). Bitte noch nicht vollständig festziehen, denn den Rahmen soll drehen können. (Bild 3).
- 4) Stellen Sie die Kolbenhöhe von Hydraulikzylinder (2) mit der Hand (Bild 4) ein, so das diese problemlos in den U-förmige Rahmen past. Befestigen Sie jetzt den Hydraulikzylinder mithilfe von den 10mm Schraube und Mutter (Bild 5). Die Hydraulikhebebühne ist gebrauchsfertig.

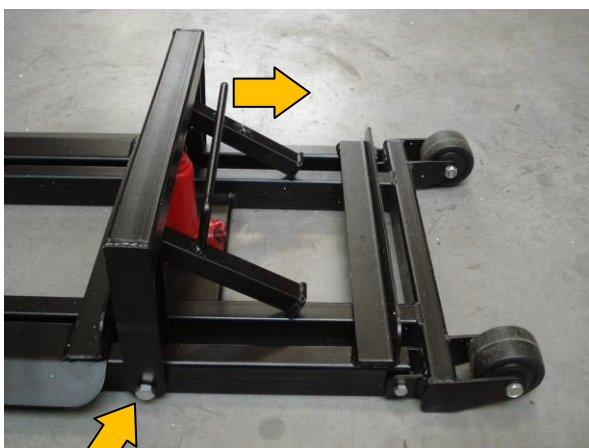


Bild 3



Bild 4

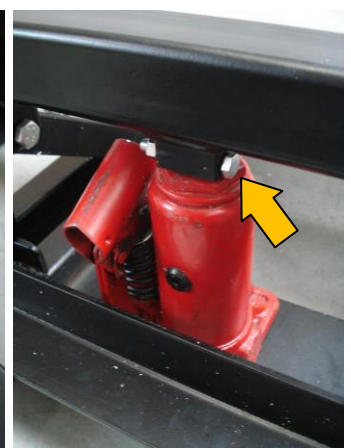


Bild 5

**Bemerkung:** Bei der Inbetriebnahme ist es möglich das Sie mehrere Mahlen pumpen müssen ehe Sie den höchsten Stand erreicht haben. Das wird verursacht durch Luftblasen, die sich vermischt haben mit Hydrauliköl (verursacht durch den Transport oder horizontale Lagerung). Um das Problem zu lösen, können Sie mehrere Mahlen hochfahren und wieder senken, um Öl und Luft von einander zu trennen wodurch den Hebebühne schneller funktioniert.

#### **D – MIT ANLEITUNG:**

- Stellen Sie sich niemals selbst unter eine Hebebühne.
- Halten Sie die Kinder fern.
- Immer arbeiten wenn das Gerät platziert ist auf einem harten und stabilen Untergrund.
- Wenn nötig entfernen Sie den Fangkorb.
- Platzieren Sie das Gerät unter dem Rasentraktor mit dem Hydraulikzylinder auf der Seite des Luftfilters des Motors.
- **Für das Modell mit zentralem Mähdeck** ist es empfehlenswert, um rückwärts auf der hydraulischen Hebebühne zu fahren, um zu vermeiden, dass das Mähdeck das Gerät berührt. Das Heben geschieht wenn man die Hinterräder auf dem zentralen Teil der Hebebühne platziert.
- **Für Modelle mit Front-Mähdeck** geschieht das Heben mit Hilfe von den Vorderrädern. Wenn das Mähdeck nicht aufgehoben werden kann um die Vorderräder im Rahmen zu fahren, ist es möglich, um die hydraulische Hebebühne zwischen den Vorder-und Hinterradachsen zu schieben, um danach die Vorderräder im Rahmen zu fahren.
- Das Heben soll getan werden mit einem ausgeschalteten Motor und die Batterie demontiert, die Zündkerzekappe aus und die Handbremse auf. Der Sicherheitsgurt soll angewendet werden, um den Rasenmäher auf dem Hauptrahmen zu befestigen.
- Das Heben wird gemacht durch das Einschalten des hydraulischen Ventils der Bühne mit Hilfe vom Schlüssel des Pedals (Bild 5). Aktivieren Sie dann die Presse zu Fuß mit Hilfe vom Pedal (Bild 6).

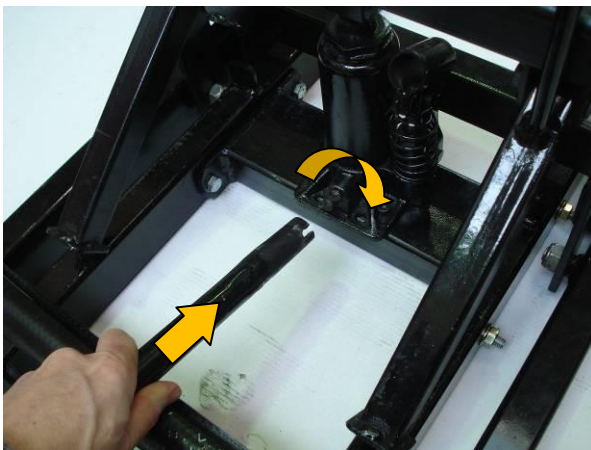


Bild 5

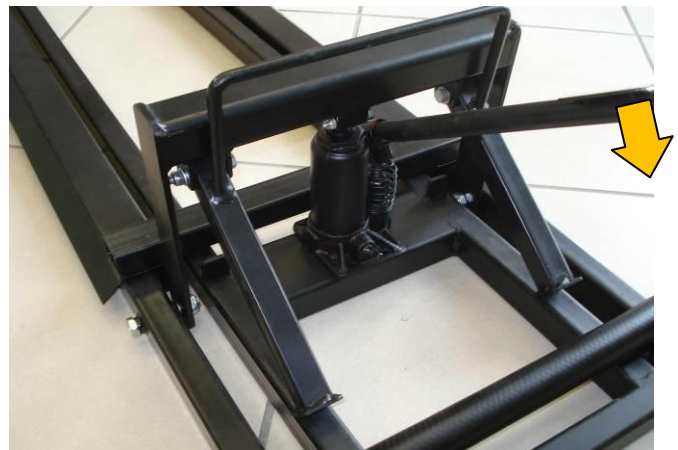


Bild 6

- Die Füße nicht auf die hydraulische Hebebühne setzen während des Hebens.
- Während in der oberen Position, sollen Sie sich sicherstellen, dass der Sicherheitsarm auf seinem Platz sitzt um zu vermeiden, dass diesen sinken wird.

- Um den Rasenmäher zu senken, (1) treiben Sie das Pedal an, um den Rasentraktor leicht zu heben und um das Entsperren des Hebels zu ermöglichen (2) (Bild 7), danach, wenn man den Hebel hält, langsam das Ventil verschrauben vom hydraulischen Zylinder mit Hilfe vom quadratischen Tipp des Pedals (Bild 8).

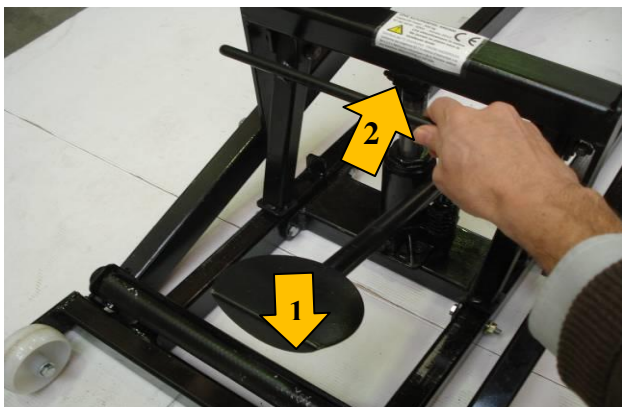


Bild 7

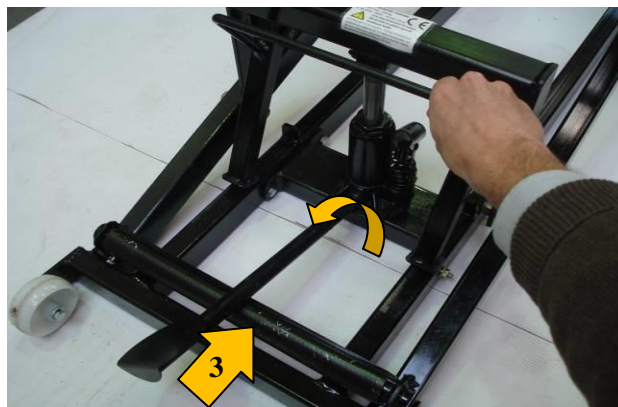


Bild 8

## E – WARTUNG

Denken um periodisch die Walzen unter dem Rahmen und auch das sichtbare Teil des Kolbens auf der Presse von Fett zu vorsehen.

Im Falle einer Verringerung der Leistungen der Hydraulikpresse, kann es erforderlich sein, um das Niveau des hydraulischen Öls anzupassen. Um dieses zu erreichen, soll die Presse in der normalen vertikalen Position sein, mit dem Kolben in der unteren Position.

- 1) Entnehmen Sie den Gummistopfen auf dem Körper des Hydraulikzylinders.
- 2) Hydrauliköl hinzufügen nur mit Hilfe von einer Spritze bis zur Höhe des Loches.
- 3) Pumpen mit Hilfe vom Pedal um die Luftblasen aus dem hydraulischen System zu spülen.
- 4) Ersetzen Sie den Gummistöpsel.
- 5) Schmieren Sie die beweglichen Teile des Zylinders.
- 6) Es ist möglich, dass der Hydraulikzylinder nicht sofort funktioniert, wenn es noch Luftblasen in der Schaltung gibt. Wenn das der Fall ist, soll man auf Neues pumpen mit Hilfe vom Pedal, um das gesamte System zu spülen und auf dieser Weise wird der Hydraulikzylinder plötzlich wieder ordnungsgemäß funktionieren.

Reinigen Sie die Hebebühne regelmäßig mit einem Handtuch.

## F – AUFBEWAHRUNG

- Das Material lagern vor Witterungseinflüssen geschützt.
- Kann vertikal gelagert werden.